

## PABELLÓN 4: Riego, protección de cultivos, transporte, laboreo, recolección, movimiento de tierra, semillas



### RIMASA

Ubicado en una zona idónea para sus productos, en su amplio stand destacaba, entre otros muchos productos, la Magic Sem 8000, una línea de sembradoras neumáticas de precisión fabricadas por MaterMacc, capaz de distribuir semillas de varias dimensiones y calibres sin cambiar los discos de siembra. También fue centro de atención una abonadora de discos arrastrada, así como la línea de maquinaria para preparación del suelo, formada por ocho modelos de rotocultivadores, ocho de gradas rotativas y cultivadores interlíneas, con o sin abonador. La exposición se completa con una representación de alta tecnología: un medidor de la constante dieléctrica en el grano, de Dickey-John.

### AGROLASER

Las traíllas de carro, con descarga por empuje hidráulico, fueron el centro de su exposición.



### TENÍAS

Sencillo pero espectacular. El stand de este fabricante aragonés de palas, que disfrutó de una presencia notable no sólo en el mercado nacional, fue uno de los más visitados de FIMA. Ofreció distintos tipos de cazos, cortasilos, polidozers y un extenso elenco de palas, entre las que destacó la nueva Serie 200, con enganche automático de pala y bombines de levantamiento de doble efecto, entre sus numerosas características.

### AGUIRRE



Siete modelos de abonadores de doble disco, pulverizadores, de plegado manual e hidráulico y seis modelos de sembradoras neumáticas de precisión conformaron su stand.



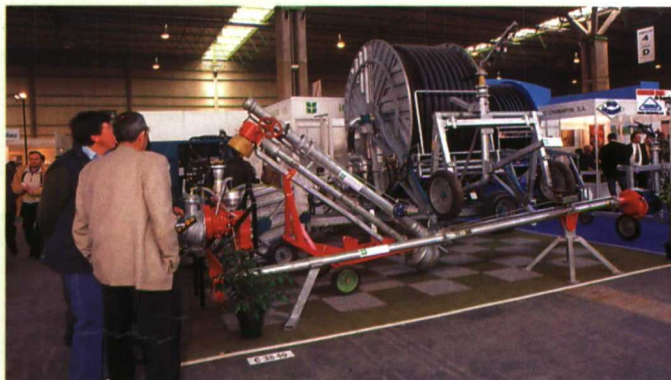
## ATASA



La tipo de maquinaria para la protección de cultivos también tuvo su espacio en Zaragoza, con equipos suspendidos, carretillas, atomizadores...

## MICREBO

En su stand se expusieron la gama de arados reversibles Regent, para tractores entre 30 y 250 CV, junto a los autocargadores Faresin, premiados en las ferias de Hannover y de Bolonia.



## RIEGOS LOZANO

Enrolladores con cañón y alas, para cultivos altos y bajos, respectivamente, se incluyeron en este stand de una de las empresas más importantes del sector.

## FRECOMSA



Una interesante línea de maquinaria de forraje que también tuvo su sitio en Zaragoza.

## AGROTIETAR

Esta firma cacereña acudió a la feria con equipos de riego y tecnologías para horticultura de la marca Checchi & Magli.



## FAYSER

Su amplio y completo catálogo gozó de un espacio notable, hasta completar un stand muy vistoso. Su novedad más relevante fueron los chisel, que pueden efectuar el control de profundidad mediante dos ruedas o con rodillo, con una anchura de trabajo entre 1.45 y 4.45 m. No faltaron sus conocidos subsoladores de 5 y 7 brazos, con rodillo de control de profundidad, los cultivadores con brazos vibratorios, para descompactar y eliminar malas hierbas entre las líneas, así como las arrancadoras de patatas, para una y dos líneas, las gradas rotativas y las sembradoras.



## ANFER



Presentó varias novedades, entre las que destacaron la gama de abonadoras pendulares *Ranger*, los equipos de tratamiento para herbicida con barras hidráulicas y los el grupo convertidor pendular, aplicable a todos los modelos BP de abonadoras.

## GILI

Muy pocos stands contaron con una exposición tan importante en cuestión de remolques. Modelos de un eje con distintas posibilidades de carga y cisternas también de distintas capacidades completaron la exposición en Zaragoza.



## HIMOINSA

Su oferta de grupos electrógenos es muy extensa. Se puede elegir entre monofásicos y trifásicos de 2 200 a 5 600 W, con motores industriales Honda o Vanguard de cuatro tiempos. Además, 16 modelos de los grupos estáticos estándar, que equipan motor Iveco *aifo*, refrigerados por agua y trifásicos. Completó la exposición la línea de grupos insonorizados, estáticos o móviles, también con motor Iveco *aifo*, refrigerados por agua y trifásicos.



# ESTILO PROPIO

*LAMUSA también estuvo presente en FIMA. Y gozó de su propio stand, en el que mostró su interesante oferta de sembradoras y abonadoras.*



**D**estacó la sembradora neumática *Airsem*, con 35 brazos, que permiten una anchura de trabajo de 4.50 m, con una capacidad de la tolva de hasta 1 000 L.

La línea se completa con el modelo *Europa 2000*, una sembradora de precisión con variador para la dosificación de todo tipo de semillas; la *Universal*, equipada con transmisión por engranajes; y la sembradora-abonadora combinada *Fertisem 2000*, con dos variadores para la regulación independiente de la semilla y el abono.

De la línea de abonadoras centrífugas, LAMUSA mostró en FIMA el modelo *L-1*, con capacidad para 500 ó 900 L. El *L-2* puede llegar hasta los 1 200 y 2 000 L.



## LAMUSA

LAMUSA AGROINDUSTRIAL, S.L.  
Factoría: Ctra. de Igualada, s/n.  
08280 CALAF (BARCELONA) España  
Telf.: 930 868 03 03 - Fax: 93 868 00 55

## PABELLÓN 5: Siembra, abonado, laboreo, protección de cultivos, transporte

### SOLÁ



Su extenso espacio expositor brilló con luz propia durante las cinco jornadas de feria. Tres marcas del prestigio de Maschio, Gaspardo y la propia Solá fueron centro de atención de un pabellón cuyas calles estuvieron en muchos momentos saturadas de público.

Los productos Solá ocuparon el mayor espacio. Entre sus numerosos modelos destacó la nueva sembradora neumática *Neumasem*, con 1 000 L de capacidad en la tolva y 3 m de anchura de transporte. Es la primera máquina a nivel mundial que aúna la capacidad de trabajo en terrenos duros o mal preparados con una gran anchura de siembra. Solá también mostró su abonadora de tipo arrastrada con 4 600 L de capacidad y homologada para el transporte por carretera, con un ancho de 2.45 m y una altura de carga de 2.30 m. Junto a ella, la Doble 5/2000, una abonadora suspendida de 2 000 L de capacidad y anchura regulable entre 15 y 24 m.

Gaspardo estuvo en presente en Zaragoza con su línea de sembradoras y Maschio lo hizo con sus rotocultivadores.

### AGRIC

Un catálogo pleno de novedades en una firma de prestigio. Presentó en FIMA la nueva gama de gradas rotativas compuesta por los modelos GRA, GRB y GRS para tractores de hasta 200 CV. El rotocultivador ALJ, con cuatro cuchillas por placa y seis modelos disponibles. En el stand se pudieron observar igualmente barredoras cepilladoras, enterradoras de piedras y la espectacular grada de 32 discos, con plegado hidráulico, disposición en 'x' y palier de sección cuadrada que amplía el número de apoyos. También fueron novedad la segadora recogedora que corta la hierba y recoge en una bolsa de fácil recambio, así como su amplia gama de desbrozadoras hidráulicas y sus modelos de trituradoras de residuos.



### PLÁSTICOS ALCO



Sin stand, pero presente en Zaragoza. La firma alicantina aporta, entre otros productos, el cuentahectáreas expuesto en la línea de sembradoras Plus de Solano Horizonte.

## SOLANO HORIZONTE

Cuatro tipo de máquinas –siembra, arados, recolectores y despellejadoras– encontraron su terreno en el stand de esta firma albaceteña. Destacaron la gama Plus de sembradoras, que ofrece cuatro modelos; el expuesto en Zaragoza incluyó el nuevo variador de velocidad con detalle del cuenta-hectáreas. También cuatro modelos en la gama SA, que incorpora variadores independientes para la semilla y el fertilizante, así como un nuevo distribuidor doble de acero inoxidable, dotado de dos tipos de dentado. La siembra directa estuvo representada por el modelo SDT 335. En arados, el conjunto chisel plegable CHR 13, con muelle para compensar el peso de la parte abatible. Y, por último, las despellejadoras de almendra: cuatro modelos, con una producción que oscila entre 400 y 1 500 kg/h.



## HOWARD



En su stand se combinaron equipos para la preparación del suelo, con palas cargadoras y abonadoras. De éstas, expuso la TSD-32, representativa de la gama de centrifugas doble plato 'anti turbo' que abarca anchuras de trabajo desde 12 a 32 m. Para mostrar el rendimiento de sus palas, Howard efectuó demostraciones periódicas de su Serie FX, que abarca ocho modelos. Completaron la exposición el conocido *Rotavator*, para obtener lechos de siembra con una granulometría uniforme, y las gradas rotativas HK-32 para tractores de hasta 200 CV.

## GIL

Chisel ligero y medio, cultichisel, una extensa gama para siembra y abonadoras centrifugas de doble disco. Fue la maquinaria expuesta en un stand que gozó de una buena ubicación, en el que destacaron las sembradoras SX-Multisem, que ofrecen una anchura de trabajo desde 2.5 a 4 m.



## ZAGA

zagafort, zagavolter, zagaline, zagacement, zagaherba, zagahoyo y zagatopper, una desbrozadora rotativa de doble rotor y transmisión directa sin correas que completa la oferta de este fabricante vizcaíno.



## NOLI

Dispuso su oferta de equipos para la preparación del suelo, entre los que sobresalió el chisel reforzado, con 5/15 brazos y una anchura de trabajo desde 1.80 hasta 4.80 m. Este fabricante cordobés también expuso sus arados para rastrojeros con dispositivo salva-obstáculos y los rulos compactadores lisos especiales para olivar y los vibrocultores.



## Recambios y Accesorios para Tractores Agrícolas



**AGRINAVA**

Pol. Ind. Morea Sur, 3 - Tel. 948 312 318 - 948 312 362 - Fax. 948 312 341 - 31191 BERIAN (Navarra) ESPAÑA  
[WWW.agrinava.com](http://WWW.agrinava.com) - e-mail: [agrinava@agrinava.com](mailto:agrinava@agrinava.com)

Pol. Ind. Morea Sur, 3 - Tel. 948 312 318 - 948 312 362 - Fax. 948 312 341 - 31191 BERIAN (Navarra) ESPAÑA  
[WWW.agrinava.com](http://WWW.agrinava.com) - e-mail: [agrinava@agrinava.com](mailto:agrinava@agrinava.com)

La fortaleza de AGRATOR, una de las empresas españolas pionera en la fabricación de maquinaria agrícola accionada por la toma de fuerza, puede medirse a través de la completa exposición que dispuso en Zaragoza.

# EL REY DEL TERRENO



Una maquinaria fuerte, resistente y adaptable a todo tipo de terreno. Si en su imagen corporativa utiliza un elefante es, simplemente, porque AGRATOR es...

El rey del terreno.

En su stand en FIMA incluyó modelos de su extensa gama de rotocultivadores, que pueden equiparse en tractores de muy diferentes potencias, desde 30 hasta

240 CV. Junto a ellos, los Gyrospic,

capaces de superar a los aperos convencionales sin un requerimiento mayor de potencia, y las gradas rotativas de las series FVL, FVM y FVP.

AGRATOR dispuso igualmente de máquinas despedregadoras apropiadas para acondicionar los terrenos más duros y de trituradoras que esparcen los restos de la cosecha acelerando su descomposición.



Zorrolleta, 2 (pol. Ind. Jundiz) • 01015 VITORIA-GASTEIZ (SPAIN)  
Tel. Nal.: 945 29 01 32 (5 líneas)  
Tel. Intl.: 3445 29 01 32 • Fax: 945 29 04 10 • Apdo./P.O. Box 340  
01080 Vitoria - Gasteiz - Alava (Spain)



# CANTONIO CARRARO



Los caballos de este fabricante italiano no se detienen. A Zaragoza llegaron con una importante novedad, la cabina **Low Profile**, cuya altura no excede de 1.70 m y la convierte en la más baja del mercado, sin renunciar a una mayor comodidad, habitabilidad y ergonomía durante la aplicación de fitosanitarios. Todo esto y mucho más le ha permitido ser distinguida con la Mención de Novedad Técnica de FIMA.

La Serie **Ergit** fue la otra 'estrella' del stand de ANTONIO CARRARO IBÉRICA, con un gran número de tractores, de hasta 83 CV, avanzados tecnológicamente y con elevadas prestaciones.



# AL GALOPE



La gama agrícola de **ANTONIO CARRARO IBÉRICA** se completa con otros modelos que demanda el mercado. El pequeño **Tigre 3100**, cuya comercialización comenzó el pasado año, los exitosos **Tigre Country** o los nuevos modelos articulados, como el **Supertigre 5500**. A todos éstos hay que unir la gama de tractocarros, en la que **ANTONIO CARRARO IBÉRICA** presume de líder de ventas.

La ministra de Agricultura, Loyola de Palacio, fue recibida en el stand de **ANTONIO CARRARO IBÉRICA** por el director general, Manuel Roig.



## PABELLÓN 6: Tractores, recolección, laboreo, almacenamiento, manipulación, tratamiento de semillas



### AGCO

Sus dos grandes marcas, Massey Ferguson y Fendt, fueron una de las obligadas referencias para los miles de visitantes.

Massey ocupó varios cientos de m<sup>2</sup>, mostrando su amplísimo catálogo. En tractores, hubo novedades de todos los tamaños. Desde las series 6200 y 8200, hasta los pequeños 1250 y 1260, pasando por los tres modelos de la 2200, así como el nuevo cambio *Power Shuttle* y el nuevo control electrónico de elevación introducidos en la serie 4200. A pesar de tanta 'cara nueva', no faltaron a la cita la exitosa serie 304 y un 8100. La empacadora *Big Baler* 187, un modelo intermedio entre los dos ya existentes, supuso la otra gran novedad en la

zona de Massey, donde también pudieron observarse arados, cosechadoras y cargadoras telescópicas.

Un programa de demostraciones en el propio stand, a cargo de cualificados técnicos, permitió a cuantos visitantes deseaban, seguir *in situ* interesantes explicaciones al detalle sobre algunos productos.

Fendt fue una de las 'estrellas' de la feria. No en vano su sistema de control de la transmisión *Variotronic* fue premiada en FIMA como Novedad Técnica Sobresaliente. Anteriormente ya había sido reconocido en los certámenes italiano, alemán y francés. En Zaragoza, un panel detallaba las características de este sistema, instalado en los Favorit 714 y 716.

### ANTONIO CARRARO

La gran novedad, que además fue premiada en el Concurso de FIMA '99, es la cabina *Low Profile*, de 1.70 m de altura máxima, montada sobre el TF 8400, un tractor rígido de cuatro ruedas motrices.



## COMECA

• **Comeca.** Una completísima exposición, diferenciando claramente las diversas marcas que importa. Entre la gama de tractores Renault brillaron con luz propia los Ares, con los nuevos 640 y 735 RZ. El Pales 240 también hizo el debú en nuestro país.

También disfrutó de un espacio más que notable la línea Kuhn. Destacaron el arado suspendido Vari Master, la sembradora SD 3000P de siembra directa, la grada de discos autoportada Discover XM, amén de una extensa oferta de segadoras, trituradoras e hileradores.

Welger, con su rotoempacadora de cámara fija RP 220, y las rotoempacadoras con cámara *Twinband*, de la Serie 8000

Gallignani, junto a la envolvedora de pacas G 800, completaron el stand de Comeca.



## AUTOMOCION 2000

Los tractores grandes acapararon el protagonismo de un stand, por otra parte muy vistoso. Junto a los dos nuevos Maxxum, 150 y 170, se erigió el imponente Magnum MX 200, cuya comercialización en España comenzará en el último trimestre de este año.



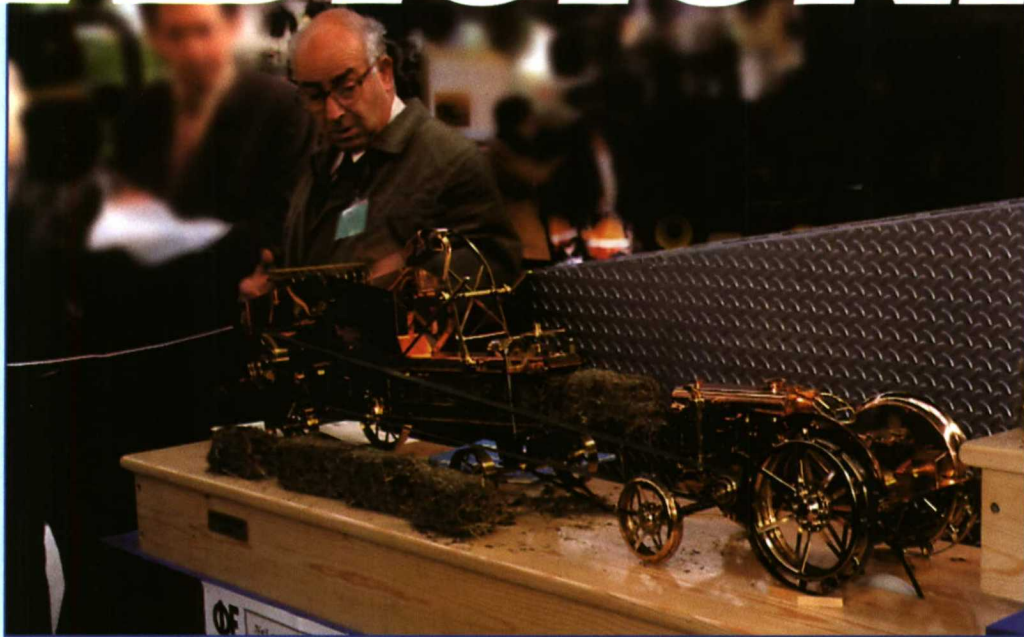
## TATOMA

Entre los escasos expositores de material para ganadería que acudieron a FIMA se encontró en el pabellón 6 a Tatoma, con dos modelos de sus mezcladores.



*Landini*

**TRADICION...**



**LANDINI** ha demostrado que sabe combinar a la perfección tradición y futuro. Con más de un siglo de historia, es la marca que más creció en el mercado español de tractores durante

1998. El porqué de su evolución pudo observarse en FIMA, donde mostró los modelos ya conocidos de su gama, junto a las novedades anunciadas para la actual campaña.



**...Y FUTURO**

La Serie de tractores **Legend** fue una de las que más interés despertó en Zaragoza, gracias a su caja de cambios *Power-Six* y al nuevo eje delantero con suspensión independiente. Precisamente, uno de los tres modelos dispuestos en el stand mantuvo accionado el eje delantero para mostrar las tres posiciones que ofrece.



Los **Globus**, una gama de tractores compactos y manejo fácil, ha ampliado su oferta con el modelo 75 Top en versiones Standard y Sherpa.

Los **fruteros** gozaron de una notable presencia. Cinco modelos de una de las series con más éxito de Landini.



Los **Discovery** tampoco podían faltar. Esta gama ofrece dos versiones, Multitrac y Climber, cuyos modelos 65 y 85 estuvieron expuestos durante la feria.



Entre tanta novedad, disfrutaron de su espacio modelos que se han ganado su prestigio durante los últimos años. Son los casos de los **Blizzard** o la **Serie 80**, que también se dejaron ver en Zaragoza.

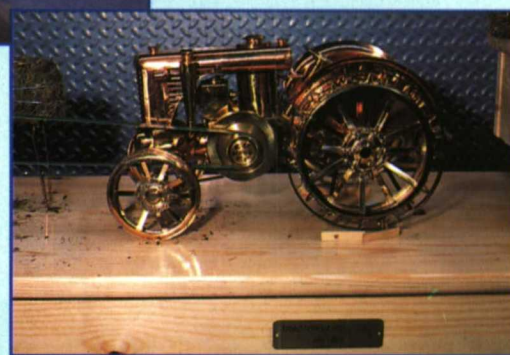
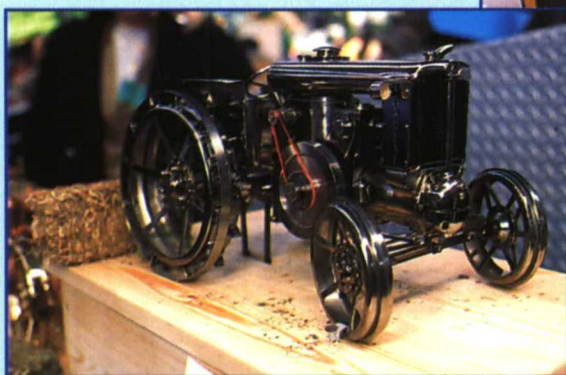


Los tres modelos de la nueva Serie **Mistral** atrajeron a los visitantes, merced a su capó redondeado y estilizado, ideal para trabajar en todo tipo de cultivos.



No sólo tractores  
pudieron verse en la  
exposición de Landini en  
FIMA. La maquinaria para  
la preparación del suelo  
encontró su espacio y ahí  
estuvieron sus **gradas  
rotativas y fresadoras.**

La conocida y prestigiosa rotoempacadora-picadora  
**Landicut** completó la línea de forraje junto a las  
**segadoras, encintadoras y rotoempacadoras.**



Para que no faltara de nada, Landini  
incluyó en su stand una maqueta, a  
tamaño 1/10, en la que se veía trabajar a una empacadora Breda,  
junto a dos antiguos modelos del fabricante italiano, el  
SuperLandini, de 1934, y el L45, de 1948.

**Landini**  
**anticipando futuro**

## PABELLÓN 7: Tractores, recolección, neumáticos

### JOHN DEERE

Apostó por el espectáculo, con un innovador 'teatro', cuyo escenario era el propio stand, que servía para explicar de una forma diferente algunos de los numerosos productos presentados.

Aunque lo más sobresaliente fue el sistema de suspensión del eje delantero TLS, que al igual que en otros certámenes europeos tuvo en Zaragoza uno de los reconocimientos más importantes, lo cierto es que la atención del público se diversificó entre los distintos productos de la marca de implantación mundial.

Entre los tractores, la Serie 6010 se expuso íntegra; algún modelo sin cabina, otro con la sembradora de precisión 1700 e incluso el último día de feria se sorteó un 6210. No faltó el 7710 –cuya prueba de campo publicó *agrotécnica* en uno de sus números especiales de feria–. Otra novedad fue la Serie 5500, con sus modelos 5500 y 5500 N, y el pequeño 4600. Para completar la línea de tractores, el espectacular 8400 T de correas de goma.

Las nuevas cosechadoras, junto a otros modelos ya existentes, también acaparon protagonismo. Ahí estuvieron tanto la Serie 2000, como la CTS y la 6850, ésta de forraje.

También gozaron de su espacio las sembradoras de precisión 740 y 750 A, la empacadora 359 T y la rotoempacadora 575.



### CLAAS



Junto a la conocida Lexion, expuso sus nuevas cosechadoras de cereales Dominator, con el modelo 98 VX como ejemplo. También fueron novedad la Quadrant 2200, una empacadora gigante de pacas cuadradas, y la Rollant 250 RC, una empacadora de pacas cilíndricas de cámara fija cuyo sistema de compactación MPS recibió una de las distinciones del jurado de la feria.

Amén de los equipos de recolección y forraje, un foco de atención tanto del stand de Claas como del certamen fue el tractor de correas de goma Challenger.

### GRUPO CAPA

A su oferta de cosechadoras de remolacha, patata y tomate de Barigelli une el M-90 telescópico, un vibrador de olivos autopropulsado de Sicom.



## NEW HOLLAND

Una de las exposiciones más completas. Un elenco de tractores, con las Series TNF y TNS recibiendo uno de los primeros premios del Concurso gracias a su sistema de control de tracción y dirección. En tractores, se estrenaron la Serie TL, con los modelos 80 y 100; el TS115; el bidireccional TV140; el cadenas *Rubber Track* 60-85; y los pequeños 1720 y 1920. Junto a ellos, la Serie LM de cargadoras telescópicas y la vendimiadora SB53 de Braud.

En cuanto a equipos de recolección, se mostraron las Series L y TX, así como las rotoempacadoras Roll-Belt 648 y 658 y la empacadora de pacas gigantes D1010.



## VALTRA VALMET

Discurrió por caminos distintos al resto de los 'grandes'. Lejos de efectuar un despliegue de nuevas líneas de producto, mostró nuevos conceptos para mejorar rendimientos. Es el caso del sistema Hi-Tech, de ayuda a la conducción, premiado como una de las Novedades Técnicas de la feria. Valtra ha decidido apostar por la nueva cabina forestal, montada en FIMA sobre un 8050 S, y el nuevo sistema 'Aires' de suspensión de aire del eje delantero para la Serie Mega.

## PEDRO CABEZA

Repitieron en Zaragoza las Series 9000 y 9100 de Steyr, que se expusieron junto a dos modelos Crystal y los Ursus, cuyo último modelo, el 1734, llegó a España justo a tiempo para estar en FIMA.



## LANDINI

Quedó claro por qué es una marca en claro crecimiento en nuestro país. Su stand estuvo habitualmente repleto de visitantes, ávidos de observar los nuevos modelos.

En potencias bajas, la gama Mistral ofrece tres modelos de 35, 40 y 47 CV caracterizados por su capó redondeado y estilizado. En la línea Globus aparece el 75 Top, en versiones Standard y Sherpa; y entre los Discovery destacó el situado en una pronunciada pendiente, demostrando sus grandes posibilidades de trabajo en semejantes condiciones.

Capítulo aparte merece la Serie Legend. Uno de sus modelos incorporó la nueva caja de cambios *Power-Six*, que hace innecesario el uso del embrague, y otro modelo mantuvo accionado el nuevo eje delantero con suspensión independiente (3 posiciones) que garantiza una alta velocidad en terrenos irregulares sin sufrimientos adicionales para el usuario.

La propuesta de Landini en FIMA no sólo incluyó maquinaria agrícola a gran escala. Guardó un rincón importante de su stand para mostrar una maqueta con dos modelos de este fabricante italiano, junto a una empacadora Breda, que se mantuvo en actividad durante horas.



## KUBOTA

Una de las marcas más esperadas de la feria. Incluso para algunos agricultores resultó una grata sorpresa reencontrarse con ella. Kubota mostró las tres líneas de tractores con las que se ha reincorporado al mercado nacional.

La Serie B, la de menor potencia, cuenta con dos modelos de 16 y 24 CV. Los tres de la Serie L se extienden hasta los 45 CV, mientras la Serie M, con cuatro tractores de 60, 68, 82 y 90 CV de potencia.



## AGRIA

Junto a los 9900, una de los líderes del mercado de potencias cortas, se presentaron la Serie Trotter, con tres modelos que mostraron las innovaciones introducidas. También se expuso el Turner, un tractor de cuatro ruedas motrices iguales que puede equipar motor turboalimentado.

Quizás por todo ello –y puede que también porque el director general de Agria era el presidente del Comité Organizador– fue uno de los stands en los que más tiempo se detuvo la ministra de Agricultura, durante la jornada inaugural.



## CÁNDIDO MIRANDA



Se estrenó en la feria con los tractores Zetor. El importador asturiano presentó las tres líneas de tractores: Forterra, Super y Major.

La primera es la más potente y cuenta con seis modelos entre 86 y 116 CV, algunos de ellos disponibles también en tracción simple. La Super, que va de 50 a 80 CV, es la que más beneficiada de todos los avances tecnológicos incluidos en los nuevos Zetor. Por último, la Serie Major es la más económica. Consta de tres modelos de 52, 62 y 72 CV, igualmente con posibilidad de tracción simple o a las cuatro ruedas.

## BELARUS

Les costó acaparar atención en un pabellón con tanta maquinaria de última generación. No obstante, ofrecieron cinco modelos, entre ellos el nuevo 952, de 110 CV.

